

Michael W. Schneider

ミハエル・W・シュナイダー

《セーフティー・コンサーン — 引田の公共空間への介入》
Safety Concern — Intervention using the public space in Hiketa
 インクジェットプリント
 Inkjet prints





先進国の安全保障に対する意識は、かつてないほど高まっています。安全な環境への要求が増し、政治的、経済的な決断に影響を与え始めています。テロやサイバー犯罪が起きる現代社会で、はっきりとした危険に私たちは終わりのない不安を抱えています。

引田にいと、ずっと以前からある、より深刻なセキュリティに関する課題が他にもあることに気付かされます。展示写真に写るシカゴの標識は、より安全な環境を作る為に作られたものですが、写真は記録と介入（インタベンション）という二つの意図をもって制作されています。

小さいサイズのプリントは、シカゴを反映しながらも、引田の新しい標識として読まれるかもしれません。標識は、言語や文化の違いなどの障害なしにすぐに認識できるようにシンプルな視覚的コミュニケーション手段でなくてはなりません。

率直なメッセージは、安全性とセキュリティに対する私たち個人としての、そして集団としての複雑な考えを明らかにするとともに、それぞれの文化における振る舞いや論拠を決定づける不安をもあぶり出します。

Developed countries are more concerned with safety and security than ever before. The desire to create a secure environment has started to shape political and economic thinking. In times of terrorism and cybercrime we react to undefined risks with unlimited concern.

Spending time in Hiketa allows for the realization that there are other, older, stronger security concerns. These photographs of signs from Chicago, that should help to create a secure environment, are intended as both documentation and intervention.

The small scale of the prints allows them to be read as signs in relation to their new location in Hiketa while still reflecting Chicago. Signs are simplified means of visual communication that need to be immediately recognizable without barriers to language or culture.

The directness of the message opens a complex field of thought about our individual and collective relation to safety and security, and the concerns that guide our behavior and reasoning within cultures.

《セーフティ・コンサーン ―引田の公共空間への介入》
Safety Concern — Intervention using the public space in Hiketa



